

296341-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Software package and information systems – RVC2026 - Rahmenvertrag
Commvault Lizenzen 2026
OJ S 84/2026 30/04/2026
Fógra maidir le conradh nó lamhálas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Mobil ISC GmbH

R-phost: einkauf@mobil-isc.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Grúpa údarás poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: RVC2026 - Rahmenvertrag Commvault Lizenzen 2026

Cur síos: Die Mobil ISC GmbH betreibt bereits eine Lösung von Commvault zur Sicherung und zum Management der Daten des Rechenzentrums. Zur langfristigen Absicherung des Betriebs sowie zur bedarfsgerechten Weiterentwicklung der bestehenden Umgebung beabsichtigt der AG, mittels eines Rahmenvertrages Leistungen rund um die Commvault Backup & Recovery Lösung von einem Commvault Technology Alliance Partner zu beschaffen.

Aitheantóir an nós imeachta: 805bcef3-b82f-46d9-ab84-fbb8ef14b137

Aitheantóir inmheánach: 2026-01191

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 48000000 Software package and information systems

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 500 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YUZMAV6#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: RVC2026 - Rahmenvertrag Commvault Lizenzen 2026

Cur síos: Ziel des Projektes ist es, den stabilen, hochverfügbaren und skalierbaren Betrieb der bestehenden Commvault-Software sicherzustellen und diese der heterogenen IT-Umgebung des AG kontinuierlich auszubauen. Der Rahmenvertrag ermöglicht dem AG, während der Vertragslaufzeit flexibel zusätzliche Lizenzen für die Commvault Backup & Recovery Software sowie Service und Support zur Erweiterung und Optimierung der bestehenden Commvault-Umgebung zu beziehen. Hierbei umfasst der Leistungsumfang weiterhin Filesystem-basierte Sicherungen, Sicherungen virtueller Maschinen, Sicherungen von Datenbanken einschließlich Transaktions- und Log-Sicherungen sowie Snapshot-basierte Sicherungen von Speichersystemen verschiedener Hersteller innerhalb der bestehenden Commvault-Infrastruktur. Das bestehende IT-Infrastruktursystem des Auftraggebers besteht aus heterogenen Strukturen. Die Datensicherung dieser heterogenen Strukturen erfolgt je nach anwendungsbezogener Umgebung mit verschiedenen Werkzeugen. Das bestehende Rechenzentrum ist als Hochverfügbarkeitsrechenzentrum mit "größer-oder-gleich" 2 Brandabschnitten sowie einer Georedundanz mit Speicherung von Offsite-Kopien in geografisch getrennten Standorten aufgebaut. Die Netzwerkstruktur besteht zum großen Teil aus HP Procurve sowie HPE FlexFabric Switchen mit Gigabit-Geschwindigkeit "größer-oder-gleich" 10 Gbit/s. Dabei sind alle Anbindungen redundant ausgelegt. Bei Server/VM-Anbindungen können noch 1 Gbit/s Anbindungen existieren. Zur optimalen Unterstützung des Geschäftsbetriebes des AG ist es notwendig, Datensicherung über die heterogene Infrastruktur hinweg sicherzustellen. Dabei stehen folgende Ziele im Vordergrund: - Aufrechterhalten und Erweiterung einer konsolidierten und zertifizierten Infrastruktur für Backup & Recovery - Aufrechterhalten und Erweiterung der Verfügbarkeit, Performance und Skalierbarkeit - Aufrechterhalten der Flexibilität und Senkung der notwendigen Personalressourcen - Bereitstellung eines einheitlichen Datenmanagements über die heterogenen Server- und Speicherstrukturen mit Generationenprinzip und einheitlicher Protokollierung, Bedienung und Überwachung sowie eines zentralen Managementsystems für die gesamte Lösung Um diese Ziele zu erreichen, beabsichtigt der AG den Abschluss eines Rahmenvertrages über die Lieferung von Backup & Recovery Commvault-Lizenzen einschließlich der Erbringung zugehöriger Service- und Supportleistungen. Gegenstand des Rahmenvertrages ist die Bereitstellung folgender Lizenzen nach dem Datenvolumenmodell - Commvault Backup & Recovery For Non-Virtual and File, Per Front-End Terabyte und - Commvault Complete Backup & Recovery Per Front-End TB, Perpetual sowie folgender Lizenzen nach Lizenzierung pro virtuelle Maschine in virtualisierten Umgebungen - Commvault Backup & Recovery For Virtual Machines, Per VM.

Aitheantóir inmheánach: 2026-01191

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 48000000 Software package and information systems

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit von 24 Monaten. Die Rahmenvereinbarung verlängert sich 2-mal jeweils um 12 Monate zu denselben Bedingungen, wenn sie nicht mit einer Frist von 3 Monat zu ihrem Ende durch den Auftraggeber gekündigt wird. Sie endet jedoch spätestens nach 48 Monaten, ohne dass es einer Kündigung bedarf. (24+12+12= maximale Laufzeit 48 Monate).

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB - Formblatt "Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie für sonstige Schäden je Schadensfall, welche bei einem in der EU zugelassenen Versicherer abgeschlossen ist. Die Mindestdeckungssummen für Sach- und Vermögensschäden müssen je 500.000 EUR betragen. Es genügt eine verbindliche Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung für den Bewerber/die Bewerbergemeinschaft im Auftragsfall abgeschlossen wird und ein in der EU zugelassenes Versicherungsunternehmen die Bereitschaft zum Abschluss des Versicherungsvertrages schriftlich bestätigt.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Aktueller Handelsregistrauszug oder soweit dieser nicht existiert, eine Gewerbeanmeldung. Sollte der Bieter in einem EU-Mitgliedsland ansässig sein, sind die vergleichbaren Bescheinigungen des EU-Mitgliedslandes vorzulegen. (nicht notwendig bei Präqualifikation) - Erklärung, aus der der Firmenname mit Rechtsform, ggf. Hauptniederlassung, Sitz des Unternehmens, Gesellschafter, Mitglieder der Geschäftsführung, die Zahl seiner Führungskräfte, Verbindung mit anderen Unternehmen und die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei Jahren ersichtlich ist. Der Bieter ist hinsichtlich der Formalitäten frei in der Darstellung seines Unternehmens und erstellt ein eigenes, deutschsprachiges Dokument und überschreitet dabei nicht fünf Seiten.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung der Bietergemeinschaft nebst Angabe der gesamtschuldnerischen Haftung, sofern eine Bietergemeinschaft gebildet wird. -

Verzeichnis der durch Nachunternehmer auszuführenden Teilleistungen -

Verpflichtungserklärung Nachunternehmer

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Der Bieter erklärt, dass der Umsatz des Unternehmens mit Commvault Beratung und Support jährlich, innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre über 1 Millionen EUR netto lag. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, sich entsprechende Nachweise vorlegen zu lassen. - Eigenerklärung zu den Gesamtumsätzen und zu Umsätzen mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren gem. Formblatt 2 "Eigenerklärung Gesamtumsätze" (nicht notwendig bei Präqualifikation). - Jahresabschlüsse oder Bilanzen des Unternehmens für die letztens drei Geschäftsjahre, soweit vorhanden.

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Der Bieter hat darzustellen wie er bei sich im Unternehmen mit den Themen Datenschutz und IT-Sicherheit umgeht und welche Richtlinien er diesbezüglich getroffen hat; ISO 27001 oder BSI-Grundschutz Zertifizierung werden ebenfalls akzeptiert

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Nachweis der Autorisierung als offizieller Commvault-Reseller in Form des Commvault CASP (Commvault Authorized Support Partner).

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Erfahrung in vergleichbaren Kundenumgebungen: Nachweis von mindestens zwei (2) vergleichbaren Kundenprojekten bezogen auf Lieferung von Software inkl. Support und Rahmenvertragsmanagement

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Der Preis ist das alleinige Zuschlagskriterium

Cur síos: Die Ermittlung der Rangfolge der Angebote erfolgt anhand des Wertungspreises.

Der Zuschlag erfolgt unter allen Angeboten, die alle Mindestanforderungen erfüllen, auf das Angebot mit dem niedrigsten Wertungspreis. Der Wertungspreis ergibt sich aus Zelle H16 des auszufüllenden Preisblattes.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YUZMAV6/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YUZMAV6>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YUZMAV6>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 01/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 8 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor Nachforderungen im Rahmen des Vergabeverfahrens vorzunehmen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 01/06/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Mobil ISC GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Mobil ISC GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Mobil ISC GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 202479

Baile: Lehrte-Ahlten

Cód poist: 31275

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: einkauf@mobil-isc.de

Teil.: 051328629499

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Uimhir chlárúcháin: t:4131153308

Seoladh poist: Villemombler Straße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +492289499-0

Facs: +492289499-163

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 025f6ee7-79a0-4153-85dd-1dfd523c08fa - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/04/2026 13:48:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 296341-2026

Uimhir eagráin IO S: 84/2026

Dáta foilsithe: 30/04/2026